

Признание и приведение в исполнение иностранного арбитражного решения в Эстонии

В последнее время арбитражные оговорки все чаще включаются в условия коммерческих договоров. Однако при выборе арбитража как способа разрешения споров необходимо также учитывать порядок приведения в исполнение арбитражных решений, особенно в том случае, если контрагентом по договору является иностранная компания.

Рассмотрим порядок приведения в исполнение иностранных арбитражных решений в Эстонии на примере решения Международного арбитражного суда при БелТПП (далее — МАС при БелТПП).

19 августа 2019



Пихлак Мария

адвокат юридической фирмы Sorainen (Эстония)



Кяртсеп Рауль

помощник юриста юридической фирмы Sorainen (Эстония)



Артюхевич Александр

юрист ИООО «Сорайнен и партнеры»

Правовое регулирование

Решение МАС при БелТПП для целей его признания и приведения в исполнение в Эстонии представляет собой иностранное арбитражное решение. В соответствии с Гражданским процессуальным кодексом Эстонской Республики (далее — ГПК Эстонии) иностранное арбитражное решение может быть признано и приведено в исполнение в Эстонии только на основании решения эстонского суда. Данный принцип следует из Конвенции ООН о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йорк, 1958 г., далее — Конвенция), участниками которой являются в том числе Эстонская Республика и Республика Беларусь.

Статья 3 Конвенции обязывает каждое договаривающееся государство-члена признавать и приводить в исполнение арбитражные решения, вынесенные в других государствах-членах в соответствии с процессуальными нормами государства, на территории которого испрашивается признание и приведение в исполнение, а также при соблюдении условий, изложенных в Конвенции.

Конвенция содержит только общие принципы признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений, в то время как национальное законодательство каждого государства-члена регулирует этот процесс более детально.

Различия и правовые последствия

В эстонском законодательстве проводится четкое различие между признанием решения и приведением его в исполнение, несмотря на то, что оба понятия зачастую используются одновременно при подаче заявления в суд. Однако удовлетворение заявления о признании решения и удовлетворение заявления о принудительном исполнении решения влекут разные последствия.

Признание иностранного арбитражного решения является гарантией того, что данное решение имеет обязательную юридическую силу в Эстонии. Например, если в иностранном арбитражном решении установлено, какая сторона обладает правом собственности на товар, и этот же вопрос позже становится предметом спора в Эстонии, то такой спор не подлежит повторному рассмотрению в связи с наличием признанного иностранного арбитражного решения.

Цель подачи заявления о приведении в исполнение — добиться принудительного исполнения решения за счет активов должника, находящихся в Эстонии.

Справочно.

Отсутствие действительного соглашения, устанавливающего компетенцию арбитража, является одним из оснований для отказа в признании и приведении в исполнение арбитражного решения (подп. а) п. 1 ст. V Конвенции).

Порядок подачи заявления о приведении решения в исполнение

Приведение в исполнение иностранного арбитражного решения инициируется путем подачи в суд письменного заявления. К заявлению необходимо приложить следующие документы:

- 1) оригинал иностранного арбитражного решения или его должным образом заверенную копию на эстонском языке;
- 2) оригинал письменного соглашения (арбитражной оговорки в договоре или арбитражного соглашения) или его должным образом заверенную копию на эстонском языке;

Справочно.

С информацией о присяжных переводчиках можно ознакомиться на официальном сайте Министерства юстиции Эстонской Республики по [ссылке](#).

- 3) документ, подтверждающий уплату пошлины.

Как правило, перевод должен быть осуществлен присяжным переводчиком или заверен нотариально. Тем не менее существуют прецеденты, когда суды также принимали переводы, произведенные представителем заявителя. При этом при подаче заявления не требуется предоставлять доказательства правомочности подписей, а также отсутствует требование об обязательном проставлении апостиля.

Заявление подается в Пярнуский уездный суд. В настоящий момент государственная пошлина за подачу заявления составляет 50 евро. При этом необходимо указать назначение платежа таким образом, чтобы соответствующий платеж мог быть идентифицирован с заявлением.

Справочно.

Заявление о приведении в исполнение подается в Пярнуский уездный суд по адресу: Kuninga 22, 80099, Pärnu, Estonia/Кунинга 22, 80099, Пярну, Эстония.

Уведомление должника

После принятия заявления суд решает вопрос о необходимости уведомления должника о начале процесса и вручения ему копии заявления с соответствующими приложениями. Как правило, на практике суды почти всегда информируют должника о поданном в его отношении

заявлении и предоставляют ему возможность направить свои комментарии и возражения, если таковые имеются.

Суд самостоятельно определяет срок на подготовку должником комментариев и возражений, который, как правило, составляет 30 дней с момента получения уведомления (при этом законодательством не установлены ни максимальный, ни минимальный сроки).

Основания для отказа в исполнении решения

Ходатайствуя об отказе в признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения, сторона, против которой вынесено соответствующее решение, может ссылаться только на следующие основания для отказа в признании и приведении в исполнение:

- стороны арбитражного соглашения были недееспособны или соглашение недействительно по праву, которое стороны выбрали в качестве применимого, или по праву страны, в которой было вынесено арбитражное решение;
- сторона, против которой вынесено решение, не была своевременно и в надлежащей форме уведомлена о назначении арбитра, или об арбитражном разбирательстве, или по другим причинам не могла представлять свои интересы;
- арбитражное решение вынесено по спору, не предусмотренному или не подпадающему под условия арбитражного соглашения, или содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения;
- состав арбитража или арбитражный процесс не соответствовали соглашению сторон;
- решение иностранного арбитражного суда еще не стало обязательным для сторон или было отменено/приостановлено компетентным органом (п. 1 ст. V Конвенции).

Справочно.

Процесс признания и приведения в исполнение решения МАС при БелТПП в Эстонии регулируется нормами ГПК. С ГПК Эстонии можно ознакомиться по [ссылке](#).

Вместе с тем на основании п. 2 ст. V Конвенции эстонский суд может отказать в признании иностранного арбитражного решения подлежащим исполнению, если:

- согласно законодательству Эстонии объект спора не может быть предметом арбитражного разбирательства (например, по эстонскому праву расторжение договора аренды не подлежит рассмотрению в арбитраже) или
- решение иностранного арбитража противоречит эстонскому публичному порядку.

Противоречие публичному порядку как основание для отказа в приведении в исполнение иностранного арбитражного решения на практике применяется достаточно редко.

Согласно толкованию Верховного Суда Эстонии иностранное арбитражное решение противоречит публичному порядку в том случае, если оно противоречит основным принципам правовой системы Эстонии (например, конституционному порядку, конституционным правам и свободам, общим принципам материального и процессуального права).

Так, Верховный Суд Эстонии признал противоречащим публичному порядку арбитражное решение, в соответствии с которым ответчику предписывалось выплатить заявителю штрафные убытки, так как эстонское право не признает концепции штрафных убытков.

Сам по себе факт того, что арбитражное решение противоречит праву страны, в которой осуществляется приведение в исполнение (Эстония), не означает, что решение нарушает публичный порядок.

Так, Верховный Суд Эстонии установил, что публичный порядок не нарушается в случае, если по эстонскому праву соглашение сторон должно было быть нотариально удостоверено, однако сторонами это не было сделано, поскольку в применимом к соглашению праве содержались более мягкие требования (отсутствовало требование о нотариальном удостоверении).

Таким же образом тот факт, что арбитражное решение затрагивает вопросы справедливости, автоматически не ставит его в противоречие с публичным порядком.

Так, Верховный Суд Эстонии признал, что арбитражное решение, в котором ответчик по предварительной договоренности «добровольно» признал требования в арбитражном споре с целью получить признание своих требований в процедуре банкротства, не противоречит публичному порядку Эстонии даже в том случае, когда ответчик по предварительной договоренности признал требования в арбитражном споре с целью получить признание своих требований в процедуре банкротства.

Обеспечительные меры

Одновременно с подачей заявления о приведении в исполнение иностранного арбитражного решения заявитель также может ходатайствовать о применении меры обеспечения в виде предварительного принудительного исполнения арбитражного решения.

Цель применения данной меры — воспрепятствовать возможному выводу должником своих активов.

При наличии достаточных оснований суд может наложить арест на денежные средства на счетах должника, его недвижимость или применить иные меры с аналогичным эффектом. При этом для предъявления требования о предварительном принудительном исполнении от заявителя не требуется предоставление какого-либо обеспечения. Как правило, такое ходатайство рассматривается судом в течение одного дня с момента его получения.

Сроки рассмотрения заявления

Заявление о приведении в исполнение иностранного арбитражного решения рассматривается как требование, по которому отсутствует спор о праве. Обычно суду первой инстанции требуется около 6 месяцев, чтобы удовлетворить или отклонить заявление о приведении в исполнение иностранного арбитражного решения. При этом решение может быть вынесено в течение одного или двух месяцев, если не требуется подача должником своих возражений или он принял решение их не предоставлять.

Решение суда подлежит немедленному исполнению, несмотря на то, что оно может быть обжаловано в окружном суде, а после — в Верховном Суде Эстонии.

Дополнительно по теме:

[Храпуцкий А. Что такое арбитраж и почему он такой, какой он есть \(аудио\)](#)